

# ЗАПРОС НА ПРОВЕДЕНИЕ СЛУШАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАВОВОЙ ПРОЦЕДУРОЙ

- Я запрашиваю проведение независимого слушания.  Я запрашиваю посредничество.  
 Я запрашиваю проведение независимого слушания и посредничество вместо разрешительного заседания.

\*Имя и фамилия учащегося \_\_\_\_\_ I.D. учащегося г. Нью-Йорка (OSIS) \_\_\_\_\_

\*Адрес учащегося \_\_\_\_\_ Город/штат \_\_\_\_\_ Почтовый индекс \_\_\_\_\_

Дата рождения: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Посещает: муниципальную школу  чартерную школу  частную школу  округ № \_\_\_\_\_

Отметить, если учащийся является бездомным, находится в исправительном учреждении, на патронатном воспитании

\*Название школы ребёнка: \_\_\_\_\_

Адрес школы \_\_\_\_\_ Почт. индекс \_\_\_\_\_

Дата текущего IEP: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ IEP подготовлена округом №: \_\_\_\_\_

## Контактная информация родителя или опекуна

Имя и фамилия родителя или законного опекуна: \_\_\_\_\_

Адрес (если отличается от адреса уч-ся) \_\_\_\_\_

Город, штат \_\_\_\_\_ Почтовый индекс \_\_\_\_\_

*(Если адрес отличается от указанного в школьном деле учащегося, обратитесь в школу с просьбой об обновлении информации. При подаче этого документа изменения в школьное дело учащегося не вносятся).*

E-mail: \_\_\_\_\_  Отметьте ячейку, если хотите получить извещение о слушании по E-mail.

Телефон: [С 8 а.т. до 5 р.т. Отметьте ячейку рядом с номером, который вы предпочитаете для связи.]

Домашний: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  Сотовый: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Рабочий: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  Другой: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Язык домашнего общения:  английский  другой (указать) \_\_\_\_\_

Отметьте, если вы нуждаетесь в услугах переводчика во время слушаний. Укажите язык \_\_\_\_\_

Отметьте, если вы нуждаетесь в услугах сурдопереводчика во время слушаний.

## Суть проблемы и предлагаемое решение

\*Опишите проблему (замечания касательно вашего несогласия с округом с указанием конкретных фактов).

При необходимости приложите дополнительные листы. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*Предлагаемое решение проблемы: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

При необходимости приложите дополнительные листы.

ПОДПИСЬ ЛИЦА, ЗАПОЛНИВШЕГО ФОРМУ

ДАТА

ОТНОШЕНИЕ К УЧАЩЕМУСЯ:  Родитель / Законный опекун  Адвокат  Другое лицо (указать) \_\_\_\_\_

*Примечание: Если вы отметили «Адвокат» или «Другое лицо», ниже укажите их контактную информацию. Информация по этому делу будет обсуждаться только с родителями и приравненными к ним лицами, за исключением случаев представления адвокатом «Уведомления об участии» (Notice of Appearance) или представления подписанной родителем или законным опекуном формы раскрытия конфиденциальной информации лицу, с которым сотрудники Департамента образования могут обсуждать это дело.*

## Контактная информация других лиц, включая адвоката

Имя и фамилия \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

**Сведения, содержащиеся в уведомлении, являются конфиденциальными.**

# ЗАПРОС НА ПРОВЕДЕНИЕ СЛУШАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАВОВОЙ ПРОЦЕДУРОЙ

Федеральное законодательство гарантирует родителю или адвокату, представляющему интересы ребёнка, право на проведение слушания в соответствии с надлежащей процедурой в случае их несогласия с направлением, освидетельствованием, классификацией, зачислением ребёнка в программы специального образования и с предоставлением ему услуг специального образования. Все запросы на проведение слушания в соответствии с надлежащей процедурой, известного также как «независимое слушание», должны быть предоставлены в письменном виде.

- В письменном запросе **должна быть указана** вся информация на обороте данной формы, помеченная звёздочкой (\*). Отсутствие полных сведений может привести к отказу или задержке в проведении разрешительного заседания (resolution meeting) и/или независимого слушания, а также к уменьшению присуждаемой судом суммы адвокатского гонорара. Если, по мнению округа, уведомление не является достаточным (не содержит в полной мере требуемую информацию), в течение 15 дней с момента его получения округ сообщает об этом назначенному сотруднику по независимым слушаниям, а также вас лично. Сотрудник по независимым слушаниям должен принять решение о достаточности уведомления в течение пяти дней и известить об этом обе заинтересованные стороны в письменной форме.
- В дополнение или в качестве альтернативы независимому слушанию по вопросу об образовании ребёнка вы можете прибегнуть к другой форме надлежащей процедуры – посредничеству. Запрос о посредничестве может быть представлен в любое время, в том числе до подачи запроса на независимое слушание. Посредник поможет вам и Департаменту образования обсудить все спорные вопросы, а также составит имеющий обязательную юридическую силу документ о достигнутых вами договорённостях. По сравнению с независимым слушанием, посредничество является менее формальной процедурой, в рамках которой могут обсуждаться вопросы как юридического, так и другого характера. Являясь эффективной формой разрешения спорных вопросов юридического характера, посредничество в то же время способствует тесным плодотворным контактам между родителями и школой. Посредничество не может являться причиной задержки проведения независимого слушания или лишения вас права на него. Для запроса о посредничестве родителям учащихся муниципальных школ необходимо обратиться в школу или её сетевую организацию Children's First Network; родителям учащихся немунципальных школ – в Комитет по специальному образованию.
- За исключением случаев договорённости сторон начать независимое слушание в другое время или продолжить посредничество, в течение 15 дней после получения школой уведомления вы обязаны принять участие в разрешительном заседании с представителями школы по указанным в запросе вопросам. Ваше неучастие в разрешительном заседании может привести к задержке в процессе разрешения конфликта и проведения слушаний, а также к отмене вашего слушания сотрудником по независимым слушаниям.
- Дополнительная информация о специальном образовании и [Уведомлении о процессуальных гарантиях](#) на вебсайтах:
  - <http://www.vesid.nysed.gov/specialed/publications/home.html>
  - [Individuals with Disabilities Education Act \(IDEA\)](#) (Закон об образовании лиц с инвалидностью)
  - [Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 \(FERPA/ Buckley Amendment\)](#) (Закон о правах семьи в области образования и защиты частной информации)
  - [Part 300 of the Code of Federal Regulations](#) (Часть 300 свода федеральных законов)
  - [Article 89](#) и [Section 3214](#) Статья 89 и Раздел 3214 Закона штата Нью-Йорк об образовании
  - [Parts 200 and 201 Regulations of the Commissioner of Education](#) (Части 200 и 201 распоряжений Руководителя Департамента образования штата)

Правила и требования приведены в указанных законах и распоряжениях. Учителя и руководители вашего школьного округа обладают необходимыми знаниями и квалификацией, чтобы помочь вам в выборе вариантов программ специального образования для вашего ребёнка. Кроме того, информационная поддержка предоставляется в [учебно-ресурсных центрах специального образования \(Special Education Training and Resource Center\)](#), [центрах и сетевых организациях для родителей \(Parent Centers and Networks\)](#), а также в [региональном офисе по контролю за качеством специального образования \(Quality Assurance Regional Office\)](#) Отдела профессиональных и образовательных услуг для лиц с инвалидностью Департамента образования штата.

Инструкции по отправке запроса на независимое слушание:

- Заполните обратную сторону этой формы и сделайте ДВЕ копии оригинала, а также всех дополнительных страниц с разъяснениями и предложениями. На всех документах должны быть указаны имя и фамилия ребёнка, его дата рождения и номер I.D. учащегося.
- **Оригинал** отправьте по адресу: Impartial Hearing Office  
131 Livingston Street, Room 201  
Brooklyn, New York 11201  
Fax # (718) 935-2528 or (718) 391-6181  
Email: [ihquest@schools.nyc.gov](mailto:ihquest@schools.nyc.gov)
- Отправьте одну **копию** по адресу: New York State Education Department  
Office of Special Education- Impartial Hearing Reporting System Unit  
89 Washington Avenue – Room 307M  
Albany, New York 12234
- Одну копию сохраните для себя.
- Данная форма, подготовленная по образцу, представленному Департаментом образования штата, предназначена для заявления о вашем несогласии с принятыми решениями и для получения доступа к надлежащим правовым процедурам.

**Сведения, содержащиеся в уведомлении, являются конфиденциальными.**